價單 Price List

第一部份:基本資料

Part 1: Basic Information

發展項目名稱	寶御	期數 (如有)	
Name of Development	Star Ruby		
發展項目位置	新圍街1號		
Location of Development	1 San Wai Street		
發展項目(或期數)中的住宅物 The total number of residential	勿業的總數 properties in the development (or phase of the development)		124

印製日期	價單編號
Date of Printing	Number of Price List
18-Aug-14	1

修改價單(如有)

Revision to Price List (if any)

修改日期 Date of Revision	經修改的價單編號 Numbering of Revised Price List	如物業價錢經修改,請以「✓」標示 Please use "✓" to indicate changes to prices of residential properties 價錢 Price
02 December 2014	1A	✓
04 March 2015	1B	-
04 May 2015	1C	✓
02 October 2015	1D	√
09 February 2017	1E	-

Price List No. 1E

物業的描述 Description of Residential Property		operty	實用面積 (包括露台,工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎)	售價 (元)	實用面積 每平方米/呎售價 元,每平方米 (元,每平方呎)	デリハ (デリタ) sa metre (sa ft)										
			Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any)	Price (\$)	Unit Rate of Saleable Area	空調機房	窗台	閣樓	平台	花園	停車位	天台	梯屋	前庭	庭院	
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit	sq.metre (sq.ft.)	Ψ)	\$ per sq. metre (\$ per sq. ft.)	Air- conditioning plant room	Bay window	Cockloft	Flat roof	Garden	Parking space	Roof	Stairhood	Terrace	Yard	
				16,261,200 17,399,500	248,206 (23,066) 265,580											
		A	65.515 (705) 露台 Balcony: 2.0 (22); 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)		(24,680) 292,139	-	-	-	-	-	-	68.646 (739)	-	-	-	
			±F+⊟ Omity Flatforni. 1.3 (10)	19,139,500 19,522,300	(27,148) 297,982											
	29			19,522,300	(27,691)											
		В	67.210 (723) 露台 Balcony:; 工作平台 Utility Platform:	16,674,300	248,093 (23,063)											
Star Ruby 寶御				17,841,500	265,459 (24,677)	_	_	_		_		46.866	_	_	_	
				19,625,700	292,006 (27,145)	-	-	-	-	-	-	(504)	-	-	-	
				20,018,300	297,847 (27,688)											
			65.515 (705)	15,156,800	231,349											
	28	A	露台 Balcony: 2.0 (22); 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	16,217,800	(21,499) 247,543 (23,004)	-	-	-	23.842 (257)	-	-	-	-	-	-	
		В	67.210 (723) 露台 Balcony:; 工作平台 Utility Platform:	16,617,500	247,247 (22,984)	-	-	-	29.342 (316)	-	-	-	-	-	-	

物業的描述 Description of Residential Property		roperty	實用面積 (包括露台,工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎)	售價 (元)	實用面積 每平方米/呎售價 元,每平方米 (元,每平方呎)	其他指明項目的面積 (不計算人實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq. ft.)										
			Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any)	Price (\$)	Unit Rate of Saleable Area	空調機房	窗台	閣樓	平台	花園	停車位	天台	梯屋	前庭	庭院	
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit	sq.metre (sq.ft.)	(4)	\$ per sq. metre (\$ per sq. ft.)	Air- conditioning plant room	Bay window	Cockloft	Flat roof	Garden	Parking space	Roof	Stairhood	Тептасе	Yard	
		A	29.025 (313) 露台 Balcony: 2.0 (22); 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	5,576,600	192,131 (17,817)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		В	35.375 (381) 露台 Balcony: 2.0 (22); 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	6,924,700	195,751 (18,175)	-	1.125 (12)	-	-	-	-	-	-	-	-	
		С	35.669 (384) 露台 Balcony: 2.0 (22); 工作平台 Utility Platform: 1.496 (16)	7,033,200	197,180 (18,316)	-	1.125 (12)	-	-	-	-	-	-	-	-	
Star Ruby 寶御	27	D	38.053 (410) 露台 Balcony: 2.0 (22); 工作平台 Utility Platform: 1.496 (16)	8,432,900	221,609 (20,568)	-	1.525 (16)	-	-	-	-	-	-	-	-	
				6,401,200	214,942 (19,941) 229,989											
		Е	29.781 (321) 露台 Balcony: 2.0 (22); 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	6,849,300 7,534,300	(21,337) 252,990	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
			TIFTE Curry Figure 1.5 (10)	7,685,000	(23,471) 258,050 (23,941)											
		F	28.483 (307) 露台 Balcony: 2.0 (22); 工作平台 Utility Platform: 1.496 (16)	5,785,800	203,132 (18,846)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

物業的描述 Description of Residential Property		operty	實用面積 (包括露台,工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎)	售價 (元)	實用面積 每平方米/呎售價 元,每平方米 (元,每平方呎)	エフハイエフラン sa. metre (sa. ft.)											
			Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any)	Price (\$)	Unit Rate of Saleable Area	空調機房	窗台	閣樓	平台	花園	停車位	天台	梯屋	前庭	庭院		
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit	sq.metre (sq.ft.)	(4)	\$ per sq. metre (\$ per sq. ft.)	Air- conditioning plant room	Bay window	Cockloft	Flat roof	Garden	Parking space	Roof	Stairhood	Тептасе	Yard		
		A	29.025 (313) 露台 Balcony: 2.0 (22); 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	5,518,100	190,115 (17,630)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
		В	35.375 (381) 露台 Balcony: 2.0 (22); 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	6,852,600 7,332,300	193,713 (17,986) 207,273	-	1.125 (12)	-	-	-	-	-	-	-	-		
Star Ruby 寶御	26	С	35.669 (384) 露台 Balcony: 2.0 (22); 工作平台 Utility Platform: 1.496 (16)	6,959,300	(19,245) 195,108 (18,123)	-	1.125 (12)	-	-	-	-	-	-	-	-		
		Е	29.781 (321) 露台 Balcony: 2.0 (22); 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	6,311,200	211,920 (19,661)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
		F	28.483 (307) 露台 Balcony: 2.0 (22); 工作平台 Utility Platform: 1.496 (16)	5,725,600	201,018 (18,650)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

物業的描述 Description of Residential Property		operty	實用面積 (包括露台,工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎)	售價 (元)	實用面積 每平方米/呎售價 元,每平方米 (元,每平方呎)	其他指明項目的面積 (不計算人實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq. ft.)											
1 = 640	I ch I		Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any)	Price	Unit Rate of Saleable Area	空調機房	窗台	閣樓	平台	花園	停車位	天台	梯屋	前庭	庭院		
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit	sq.metre (sq.ft.)		\$ per sq. metre (\$ per sq. ft.)	Air- conditioning plant room	Bay window	Cockloft	Flat roof	Garden	Parking space	Roof	Stairhood	Terrace	Yard		
		A	29.025 (313) 露台 Balcony: 2.0 (22); 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	5,460,900	188,145 (17,447)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
		В	35.375 (381) 露台 Balcony: 2.0 (22); 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	6,780,500 7,255,200	191,675 (17,797) 205,094 (19,043)	-	1.125 (12)	-	-	-	-	-	-	-	-		
		С	35.669 (384) 露台 Balcony: 2.0 (22); 工作平台 Utility Platform: 1.496 (16)	6,887,500	193,095 (17,936)	-	1.125 (12)	-	-	-	-	-	-	-	-		
Star Ruby 寶御	25	E	29.781 (321)	6,221,100 6,656,600	208,895 (19,380) 223,518 (20,737)												
			露台 Balcony: 2.0 (22); 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	7,322,300 7,468,800	245,872 (22,811) 250,791 (23,267)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
		F	28.483 (307) 露台 Balcony: 2.0 (22); 工作平台 Utility Platform: 1.496 (16)	5,665,100	198,894 (18,453)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

物業的描述 Description of Residential Property		operty	實用面積 (包括露台,工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎)	售價 (元)	實用面積 每平方米/呎售價 元,每平方米 (元,每平方呎)	其他指明項目的面積 (不計算人實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq. ft.)										
			Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq.metre (sq.ft.)	Price (\$)	Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq. ft.)	空調機房	窗台	閣樓	平台	花園	停車位	天台	梯屋	前庭	庭院	
	樓層 Floor	單位 Unit		.,,		Air- conditioning plant room	Bay window	Cockloft	Flat roof	Garden	Parking space	Roof	Stairhood	Тептасе	Yard	
			29.781 (321) 露台 Balcony: 2.0 (22); 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	6,134,500	205,987	-	-							-		
	23	23 E			(19,111)			-	_	_	_	_	-		_	
				6,564,000	220,409											
Star Ruby 寶御					(20,449)											
			29.781 (321) 露台 Balcony: 2.0 (22); 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	6.046.500	203,032											
	22	Е		-,,,,,,,,	(18,836)			_	_	_	_	_	_	-	_	
				6,469,800	217,246											
					(20,155)											

第三部份: 其他資料 Part 3: Other Information

1. 準買家應參閱發展項目的售樓說明書,以了解該項目的資料。

Prospective purchasers are advised to refer to the sales brochure for the development for information on the development.

2. 根據《一手住宅物業銷售條例》第52(1)條及第53(2)及(3)條,-

According to sections 52(1) and 53(2) and (3) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, -

第52(1)條 / Section 52(1)

在某人就指明住宅物業與擁有人訂立臨時買賣合約時,該人須向擁有人支付售價的5%的臨時訂金。

A preliminary deposit of 5% of the purchase price is payable by a person to the owner on entering into a preliminary agreement for the sale and purchase in respect of the specified residential property with the

第53(2)條 / Section53(2)

如某人於某日期訂立臨時買賣合約,並於該日期後的5個工作日內,就有關住宅物業簽立買賣合約,則擁有人必須在該日期後的8個工作日內,簽立該買賣合約。

If a person executes an agreement for the sale and purchase in respect of the ressidential property within 5 working days after the date on which the person enters into the preliminary agreement for sale and purchase, the owner must execute the agreement for sale and purchase within 8 working days after that date.

第53(3)條 / Section53(3)

如某人於某日期訂立臨時買賣合約時,但沒有於該日期後的5個工作日內,就有關住宅物業簽立買賣合約,則 -(i) 該臨時合約即告終止;(ii) 有關的臨時訂金即予沒收;(iii) 擁有人不得就該人沒有簽立買賣合 If a person does not execute an agreement for sale and purchase in respect of the residential property within 5 working days after the date on which the person enters into the preliminary agreement for sale and purchase-(i) the preliminary agreement is terminated; (ii) the preliminary deposit is forfeited; and (iii) the owner does not have any further claim against the person for the failure.

3. 實用面積及屬該住宅物業其他指明項目的面積是按《一手住宅物業銷售條例》第8條及附表二第2部的計算得出的。

The saleable area and area of other specified items of the residential property are calculated in accordance with section 8 and Part 2 of Schedule 2 to the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

4. (i) 支付條款 Terms of payment:

於簽署臨時買賣合約時,買方須繳付相等於售價5%作為臨時訂金,其中港幣\$150,000.00 須以銀行本票繳付,餘款將以銀行本票或支票繳付。所有本票/支票必須以香港持牌銀行所發出,並且抬頭必須為賣方律師行「胡關李羅律師行」。

Purchasers shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of purchase price upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase, of which HK\$150,000.00 shall be paid by a cashier order and the remaining portion of the preliminary deposit can be paid by cashier order or cheque. All cheques/cashier orders shall be issued or certified good for payment by a licensed bank in Hong Kong, and shall be made payable to the Vendor's solicitors 「WOO KWAN LEE & LO」.

「90天成交」付款計劃(照訂價減8%)[適用於所有單位] 90 days completion payment plan (List Price Less 8%) [Applicable to All Flats]

1. 樓價5%於買方簽署臨時買賣合約時繳付,並於五個工作天內到賣方律師樓簽署正式買賣合約。

A preliminary deposit equivalent to 5% of the purchase price shall be paid upon signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase. The purchaser(s) has/have to attend the office of the Vendor's Solicitors within 5 working days after signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase to sign the Agreement for Sale And Purchase.

2. 樓價5%於買方簽署正式買賣合約時繳付。

5% of the purchase price shall be paid upon signing of the Agreement for Sale and Purchase.

3. 樓價90%於買方簽署正式買賣合約後九十天內付清。

90% of the purchase price shall be paid within 90 days after signing of the Agreement for Sale and Purchase.

選擇本付款計劃之買方可向「遠東物業代理(香港)有限公司」申請「特別備用按揭貸款」,,主要條款如下:

The purchaser who chooses this payment plan may apply to "Far East Real Estate and Agency (H.K.) Limited" for the "Special Standby Mortgage Loan". Key terms are as follows:

特別備用按揭貸款

Special Standby Mortgage Loan

買方可向「遠東物業代理(香港)有限公司」(「承按人」)申請成交金額餘款的一按按揭(「第一按揭」)貸款及/或二按按揭(「第二按揭」)貸款,第一按揭加第二按揭總貸款額合共不超過成交金額之70%或物業估價(由承按人決定)之70%(以較低者為準)。

The purchaser may apply for a loan of First Mortgage (the "First Mortgage") and /or Second Mortgage (the "Second Mortgage") for the balance of the purchase price through Far East Real Estate and Agency (H.K.) Limited (the "Mortgagee"). The loan amount of the First Mortgage and the Second Mortgage shall not exceed 70% of the Transaction Price or 70% of the valuation of the property (as determined by the Mortgagee) (whichever is lower).

買方申請受以下基本條款及條件規限:

The application of the purchaser is subject to the following basic terms and conditions:

1 第一按揭及/或第二按揭年期為不長於25年。

The maximum tenure of the First Mortgage and/or the Second Mortgage shall not exceed 25 years.

² 第一按揭及/或第二按揭貸款的年利率以承按人選用之港元最優惠利率(P)計算。 P為浮動利率,於本價單日期P為每年5%。最終按揭利率以承按人審批結果而定,賣方並無就其作出,亦不得被視為就其作 出任何不論明示或隱含之陳述,承諾或保證。

For the First Mortgage and/or Second Mortgage loan advancement, interest will be charged at Hong Kong Dollar Prime Rate (P) quoted by the Mortgagee. P is subject to fluctuation. The P as at the date of this price list is 5% per annum. The final mortgage rate will be subject to final approval by the Mortgagee. No representation, undertaking or warranty, whether express or implied, is given, or shall be deemed to have been given by the Vendor in respect thereof.

- 3 所有按揭之文件必須由承按人指定之律師行辦理,並由買方負責所有有關費用及支出。
 - All legal documents in relation to the Mortgage(s) must be prepared by the solicitor's firm designated by the Mortgagee. All costs and expenses incurred shall be paid by the purchaser.
- 4 買方如成功提取相關按揭貸款,須向承按人支付手續費,金額等於第一按揭及第二按揭的按揭貸款總額之1%。

If the purchaser successfully draws the related Mortgage loan, an administration fee will be payable by the purchaser to the Mortgagee, the amount of which is equivalent to 1% of the total loan amount of the First Mortgage and Second Mortgage.

5 買方可於任何時候償還全部貸款並獲豁免提早還款手續費,但須預先給予承按人一個月書面通知。

The purchaser may at any time repay the outstanding loan in full by giving the Mortgagee one month's prior notice in writing without levy of early repayment handling charges.

有關第一按揭及/或第二按揭之批核與否及按揭條款以承按人之最終決定為準,與賣方無關,且於任何情況下賣方均無需為此負責。賣方並無亦不得被視作就第一按揭及/或第二按揭之按揭條款及批核作 出任何不論明示或隱含之陳述,承諾或保證。不論第一按揭及/或第二按揭貸款獲批與否,買方仍須完成購買住宅物業及繳付該住宅物業的樓價全數。

The terms and conditions and the approval of application for the First Mortgage and /or the Second Mortgage are subject to the final decision of the Mortgagee, and are not related to the Vendor (which shall under no circumstances be responsible therefor). No representation, undertaking or warranty, whether express or implied, is given, or shall be deemed to have been given by the Vendor in respect of the terms and conditions and the approval of applications for the First Mortgage and/or the Second Mortgage. The purchaser shall complete the purchase of the residential property and shall fully pay the purchase price of the residential property irrespective whether the First Mortgage Loan and/or Second Mortgage Loan is approved or not.

4 (ii) (a) 售價獲得折扣的基礎:

The basis on which any discount on the price is available:

見4(i)。

See 4(i).

(b) 可就購買此發展項目中的指明住宅物業而連帶獲得的任何贈品、財務優惠或利益:

Any gift, or any financial advantage or benefit to be made available in connection with the purchase of a specified residential property in the development:

在4(i)列明的條款規限下,若買方選擇以「90天成交」付款計劃支付樓價並於買方簽署買賣合約後九十天內付清樓價,則樓價照訂價減8%。

Subject to and in accordance with the terms and conditions set out in 4(i), if the purchaser elects the 90 days completion payment plan and pay the purchase price in full within 90 days after signing of Agreement for Sale and Purchase, the purchase price will be the List Price less 8%.

(c) 27樓D單位("連傢具單位")將連同傢具、裝置和其他實產(統稱"實產")—併出售,有關實產的詳細項目,請參考現安裝或放置於27樓D單位內的實產。賣方保留權利提供類似設計、款式、尺寸、裝修物料、顏色等之代替品以代替實產,而不須向買方作出通知。該間連傢具單位的實產的總估計價值為港幣\$300,000。購買該連傢具單位的買家可免費獲贈實產。賣方或其代表不會就實產作出任何形式的保證及陳述,更不會對其狀況,品質或效能作出任何形式的保證及陳述。實產將於連傢具單位完成交易時以「現狀」(即實產在交易日當天的狀況)交予買方。

Unit D on 27/F ("Furnished Unit") will be sold together with furniture, fittings and other chattels (collectively "Chattels"). For detailed items of the Chattels, please refer to the Chattels now installed at or placed within Unit D on 27/F. The Vendor reserves the right to substitute the Chattels with items of similar design, style, size, finishes and colour etc. without further notice to the Purchaser. The total estimated value of the Chattels is HK\$300,000 for that Furnished Unit. Purchaser of that Furnished Unit is entitled to have the Chattels at no extra consideration. No warranty or representation whatsoever is given by the Vendor or any person on behalf of the Vendor in any respect as regards the Chattels. In particular, no warranty or representation whatsoever is given as to the physical condition and state, quality or the fitness of any of the Chattels or as to whether any of the Chattels are or will be in working condition. The Chattels will be handed over to the Purchaser on completion of the sale and purchase of that Furnished Unit in "as is" condition, meaning, the condition of the Chattels are or will be as at the date of completion.

Who is liable to pay the solicitors' fees, and the stamp duty, in connection with the sale and purchase of a specified residential property in the development:

(1) 如買方選擇由賣方律師於買賣此項目中的指明住宅物業代表買方,賣方將支付買方於買賣合約及轉讓契的法律費用。

If the purchaser instructs the Vendor's solicitors to act for him in respect of the purchase of the specified residential property in the development, the Vendor will bear such solicitors' legal fees in respect of the Agreement for Sale and Purchase and the subsequent assignment.

(2) 如買方選擇由其他律師(即非賣方律師)於買賣此項目中的指明住宅物業代表買方,買賣雙方必須各自承擔其於買賣合約及轉讓契的法律費用。

If the purchaser chooses to instruct his own solicitors (i.e. not the Vendor's solicitors) to act for him in respect of the purchase of the specified residential property in the development, each of the Vendor and purchaser shall pay his own solicitors' legal fees in respect of the Agreement for Sale and Purchase and the subsequent assignment.

(3) 買方須承擔及於臨時合約訂明的日期支付臨時合約、買賣合約和/或轉讓契的從價印花稅及買家印花稅(如有)。

Ad valorem stamp duty and Buyer's Stamp Duty (if any) on the Preliminary Agreement for Sale and Purchase and/or the Agreement for Sale and Purchase and/or the assignment shall be borne by the purchaser and shall be paid on the date as stipulated in the Preliminary Agreement for Sale and Purchase.

(4) 所有圖則費、契據認正副本之費用包括圖則認正副本、查冊費、登記費及其他支出費用,均由買方承擔。買方並須承擔所有與指明住宅物業按揭有關的法律費用及支出。

All plan fees, the costs of certified copies of the relevant title deeds including plan fees for such certified copies, search fees, registration fees and other disbursements shall be borne by the purchaser. The purchaser shall also pay and bear all legal costs and disbursements in respect of any mortgage of the specified residential property.

(e) 買方須為就買賣此發展項目中的指明住宅物業簽立任何文件而支付的費用:

Any charges that are payable by a purchaser for execution of any document in relation to the sale and purchase of a specified residential property in the development:

如賣方同意買方提出的轉名要求,買方須繳付轉名手續費用,按照售價收百份之壹,但最低之手續費為港幣二仟元。

Should the Vendor, at the request of the purchaser, agrees the purchaser to transfer the benefit of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase to a third party, the purchaser shall pay a handling charge to the Vendor at the rate of 1% of the purchase price subject to a minimum charge of HK\$2,000.00.

5. 賣方已委任地產代理在發展項目中的指明住宅物業的出售過程中行事:中原地產代理有限公司、美聯物業代理有限公司、香港置業(地產代理)有限公司、利嘉閣地產有限公司、世紀21測量行有限公司及旗下特許經營商、置業18物業代理有限公司、太陽物業香港代理有限公司、金滙地產有限公司、云房網絡(香港)代理有限公司。 請注意:任何人可委任任何地產代理在購買該項目中的指明住宅物業的過程中行事,但亦可以不委任任何地產代理。

The Vendor has appointed estate agents to act in the sale of any specified residential property in the development: Centaline Property Agency Limited, Midland Realty International Limited, Hong Kong Property Services (agency) Ltd, Ricacorp Properties Limited, Century 21 Surveyors Limited and Franchisees, 18 Property Agency Ltd, Sunrise Property HK Agency Ltd, Gamway Property Agency Limited, QFang Network (Hong Kong) Please note that a person may appoint any estate agent to act in the purchase of any specified residential property in the development. Also, that person does not necessarily have to appoint any estate agent.

6. 賣方就發展項目指定的互聯網網站的網址為:www.starruby.com.hk

The address of the website designated by the Vendor for the development is: www.starruby.com.hk